

Schlieren, 18. September 2025  
ACEinwohnergemeinde Magden  
Bauamt  
Wasserversorgung  
Schulstrasse 6  
4312 Magden

# Untersuchungsbericht

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle MagdenBachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 SchlierenTelefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.chChemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

<b>Auftrags-Nr. Bachema</b>	202511849
<b>Proben-Nr. Bachema</b>	52879-52886
<b>Tag der Probenahme</b>	15. September 2025
<b>Eingang Bachema</b>	15. September 2025
<b>Probenahmeort</b>	Magden
<b>Entnommen durch</b>	T. Fischer, Bachema AG
<b>Im Beisein von</b>	R. Kämpfer, Einwohnergemeinde Magden

<b>Auftraggeber</b>	Einwohnergemeinde Magden, Bauamt, 4312 Magden
<b>Rechnungsadresse</b>	Einwohnergemeinde Magden, Bauamt, 4312 Magden
<b>Rechnung zur Visierung</b>	Einwohnergemeinde Magden, Bauamt, 4312 Magden
<b>Bericht an</b>	Einwohnergemeinde Magden, Bauamt, 4312 Magden
<b>Kopie an Kontrollstelle / Behörde</b>	Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales (DGS), Amt für Verbraucherschutz, C. Brändli, 5000 Aarau
<b>Bericht per e-mail an</b>	Einwohnergemeinde Magden, werkhof@magden.ch
<b>Bericht per e-mail an</b>	Einwohnergemeinde Magden, gemeindekanzlei@magden.ch
<b>Bericht per e-mail an</b>	Einwohnergemeinde Magden, R. Kämpfer, remo.kaempfer@magden.ch

Freundliche Grüsse  
BACHEMA AGRahel Comte  
MSc ETH Umwelt-Natw.

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Magden  
**Auftraggeber:** Einwohnergemeinde Magden  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202511849

**Probenübersicht**

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
52879 W	GPW Aengi Druckleitung vor UV-Anlage Probehahn	15.09.25 / 15.09.25
52880 W	GPW Aengi nach UV-Anlage Reinwasser Probehahn	15.09.25 / 15.09.25
52881 W	QPW Schneckenhausbrunnen Quelleinlauf vor UV-Anlage	15.09.25 / 15.09.25
52882 W	QPW Schneckenhausbrunnen Quelleinlauf nach UV-Anlage	15.09.25 / 15.09.25
52883 W	Netzstelle Niederzone Sanitär Stierli Lavabo Werkstatt	15.09.25 / 15.09.25
52884 W	Netzstelle Dorfzentrum Riedweg 2 Werkhof	15.09.25 / 15.09.25
52885 W	Netzstelle Hochzone Brandhof Gartenhahn / Aussenhahn	15.09.25 / 15.09.25
52886 W	Netzstelle Zone Hofversorgung West, Hof Schönauf Waschküche Lavabo	15.09.25 / 15.09.25

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

**Bedingungen Probenahme**

15. September 2025

Witterung Entnahmetag	bewölkt
Witterung Vortag	allgemein sonnig
Lufttemperatur	23 °C
Letzter Niederschlag	13.09.2025
Niederschlagsmenge	5 mm
Bodenzustand	feucht

**Legende zu den Referenzwerten**

TBDV TW (F/B)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.
TBDV TW (N)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.

**Abkürzungen**

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

**Objekt:**

Auftraggeber:

Auftrags-Nr. Bachema:

**Trinkwasserkontrolle Magden**

Einwohnergemeinde Magden

202511849

**Akkreditierung**

Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder [www.bachema.ch](http://www.bachema.ch))

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
[info@bachema.ch](mailto:info@bachema.ch)  
[www.bachema.ch](http://www.bachema.ch)

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Magden  
**Auftraggeber:** Einwohnergemeinde Magden  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202511849

					Referenzwert	
Probenbezeichnung		GPW Aengi Druck- leitung vor UV-Anlage Probehahn	GPW Aengi nach UV-Anlage Reinwasser Probehahn	QPW Schnecken- haus- brunnen Quell- einlauf vor UV-Anlage	QPW Schnecken- haus- brunnen Quell- einlauf nach UV-Anlage	TBDV TW (F/B)
Proben-Nr. Bachema		52879	52880	52881	52882	
Tag der Probenahme		15.09.25	15.09.25	15.09.25	15.09.25	
Entnahmezeit		10:54	10:55	11:28	11:29	
Feldparameter						
Grundwasserspiegel	m ü. M.	307.26				
Ergiebigkeit / Schüttung / Förderrate	L/min	530		99		
Vor-Ort-Messungen						
Temperatur	°C	15.3	15.4	9.9	10.0	
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	927		501		
pH-Wert	pH	7.33		7.41		
Physikalisch-chemische Parameter						
Aussehen {1}		klar		klar		klar
Farbe {1}		farblos		farblos		farblos
Geruch {1}		geruchlos		geruchlos		geruchlos
Trübung nephelometrisch	NTU	<0.1		<0.1		
Härteparameter und Kationen						
m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L	5.73		4.83		
Karbonathärte (berechnet)	°fH	28.4		23.9		
Gesamthärte (berechnet)	°fH	51.1		27.4		
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L	5.11		2.74		
Calcium (gelöst)	mg/L Ca	154		105		
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg	31.0		3.3		
Natrium (gelöst)	mg/L Na	8.5		1.1		200
Kalium (gelöst)	mg/L K	2.7		0.6		
Anionen						
Chlorid	mg/L Cl	11.7		1.8		
Nitrat	mg/L NO <sub>3</sub>	13.5		13.3		40
Sulfat	mg/L SO <sub>4</sub>	208		13.3		
N- und P-Verbindungen						
Ammonium	mg/L NH <sub>4</sub>	<0.01		<0.01		0.1 (ox) 0.5 (red)
Nitrit	mg/L NO <sub>2</sub>	<0.005		<0.005		0.1
Organische Summenparameter						
DOC	mg/L C	0.68		0.73		2 R (TOC)
Pestizide A-H						
Chlorthalonil-Metabolit R417888	µg/L	<0.02		<0.02		0.1
Chlorthalonil-Metabolit R471811	µg/L	0.09		<0.02		0.1
Chlorthalonil-Metabolit SYN507900	µg/L	<0.02		<0.02		0.1
Mikrobiologische Untersuchungsparameter						
Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	4	1	6	5	100 (unbe- handelt)
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

Bachema AG  
Analytische Laboratorien

**Objekt:**  
Auftraggeber:  
Auftrags-Nr. Bachema:

**Trinkwasserkontrolle Magden**  
Einwohnergemeinde Magden  
202511849

Probenbezeichnung					Referenzwert	
	Netzstelle Niederzone Sanitär Stierli Lavabo Werkstatt	Netzstelle Dorf- zentrum Riedweg 2 Werkhof	Netzstelle Hochzone Brandhof Garten- hahn / Aussen- hahn	Netzstelle Zone Hofver- sorgung West, Hof Schönau Wasch- küche Lavabo	TBDV TW (N)	
Proben-Nr. Bachema	52883	52884	52885	52886		
Tag der Probenahme	15.09.25	15.09.25	15.09.25	15.09.25		
Entnahmezeit	11:05	10:33	10:41	11:15		
Vor-Ort-Messungen						
Temperatur	°C	18.1	20.2	18.7	17.9	
Mikrobiologische Untersuchungsparameter						
Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	5	9	11	28	300
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064